

Pastry Robot
Küchenmaschine
Robot Pâtissier
Batidora
Robot cukierniczy
Deegmixer
Kuchynský robot
Stojanový Mixér

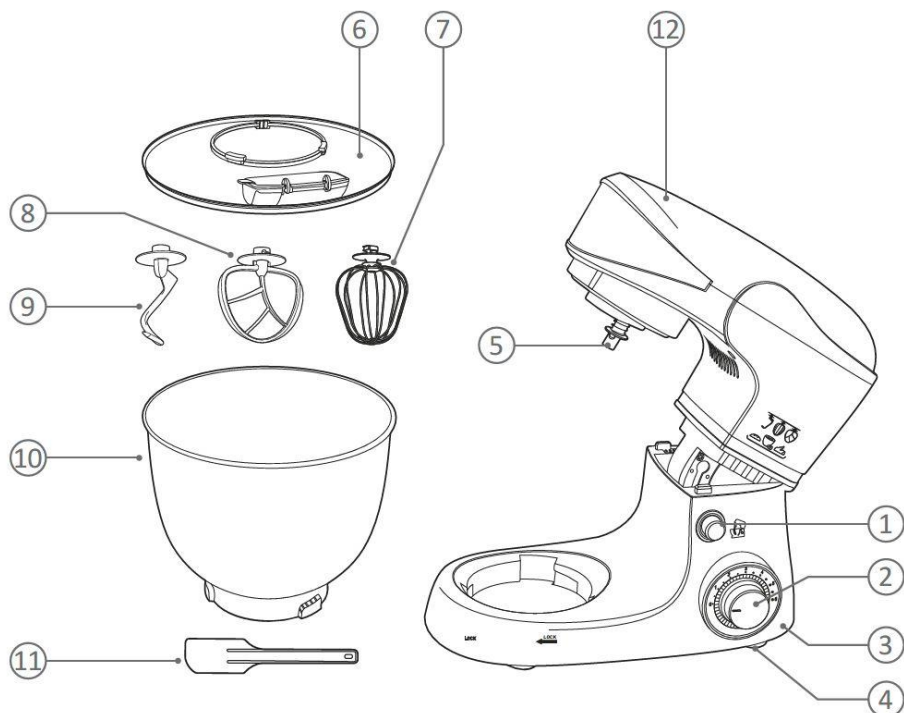


I/B Version
230506

TKG M 3014

220-240V~ 50/60Hz 1000W

**PARTS DESCRIPTION – TEILBESCHREIBUNG – DESCRIPTION DES PARTIES
DESCRIPCION DE LAS PARTES – OPIS CZĘŚCI – ONDERDELEN BESCHRIJVING
POPIS DIELOV – POPIS SOUČÁSTÍ**



EN

1. Release button
2. Speed control knob
3. Motor housing
4. Non-slip feet
5. Rotating axis
6. Anti-splash lid
7. Whisk
8. Flat beater
9. Dough hook
10. Mixing bowl
11. Spatula
12. Swivel arm

DE

1. Auswurfaste
2. Geschwindigkeitsschalter
3. Gehäuse
4. Anti-rutsch Füße
5. Motorspindel
6. Spritzschutzdeckel
7. Schneebesen
8. Flachrührer
9. Knethaken
10. Rührschüssel
11. Spatel
12. Schwenkarm

FR

1. Bouton de libération
2. Bouton de contrôle de la vitesse
3. Boîtier du moteur
4. Pieds
5. Axe tournant
6. Couvercle du bol
7. Fouet
8. Batteur plat
9. Crochet pétrin
10. Bol
11. Spatule
12. Bras pivotant

PL

1. Przycisk zwalniający ramię miksera
2. Pokrętło regulatora prędkości
3. Obudowa silnika
4. Nóżki antypoślizgowe
5. Wrzeciono napędu
6. Pokrywa misy
7. Trzepaczka
8. Mieszadło
9. Hak do wyrabiania ciast
10. Misa miksera
11. Szpatułka
12. Odchylane ramię

SK

1. Tlačidlo na uvoľnenie
2. Ovládač rýchlosti
3. Základňa
4. Protišmykové nožičky
5. Hriadeľ motora
6. Kryt proti rozprskovaniu
7. Šľahacia metla
8. Miešacia metla
9. Hnetací hák
10. Nádobá na miešanie
11. Stierka
12. Otočné rameno

ES

1. Botón de liberación
2. Control de velocidad
3. Cuerpo
4. Pies antideslizantes
5. Eje del motor
6. Tapa anti salpicaduras
7. Batidor
8. Batidor plano
9. Amasador
10. Mezclador
11. Espátula
12. Brazo giratorio

NL

1. Ontgrendelknop
2. Snelheidsregelknop
3. Motorhuis
4. Voetzool
5. Motorspil
6. Kom deksel
7. Klop
8. Platte klopper
9. Kneedhaak
10. Mengkom
11. Spatel
12. Bovenste dop

CZ

1. Tlačítko na uvolnění
2. Ovladač rychlosti
3. Základna
4. Protiskluzové nožičky
5. Vřeteno motoru
6. Víko proti prskání
7. Šlehací metla
8. Míchací metla
9. Hnětací hák
10. Míchací miska
11. Stěrka
12. Otočné rameno



ENGLISH

IMPORTANT SAFEGUARDS

Please read these instructions carefully before using the appliance, and always follow the safety and operating instructions.

Important: *This appliance can be used by children over 8 years old and people with reduced physical, sensory or mental capacities or with a lack of experience or knowledge if they have been given supervision or instructions concerning the safe use of the appliance and the risks involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be done by children unless they are older than 8 years and supervised. Never leave the appliance and its power cord unsupervised and within reach of children less than 8 years old or irresponsible persons when it is plugged into the wall or when it is cooling down.*

- ❑ Check that your mains voltage corresponds to that stated on the appliance.
- ❑ Never leave the appliance unsupervised when in use.
- ❑ From time to time, check the appliance for damage. Never use the appliance if power cord or appliance shows any signs of damage. In that case, repairs should be made by a competent and qualified electrician (*). If the power cord is damaged, it must be replaced by a competent and qualified electrician(*) in order to avoid all danger.
- ❑ Only use the appliance for domestic purposes and in the way indicated in these instructions.
- ❑ Never immerse the appliance in water or any other liquid for any reason whatsoever. Never place it into the dishwasher.
- ❑ Never use the appliance near hot surfaces.
- ❑ The speed control knob must be in off-position "0" and the appliance must be unplugged from the power supply before cleaning the appliance, changing the accessories or when not in use. Never leave the appliance unsupervised when in use.
- ❑ Never use the appliance outside and always place it in a dry environment.

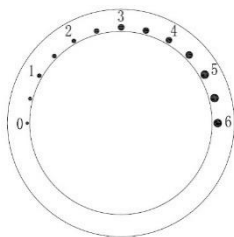
- ❑ Never use accessories that are not recommended by the producer. They could constitute a danger to the user and a risk of damage to the appliance.
- ❑ Never move the appliance by pulling the power cord. Make sure the power cord cannot get caught in any way to prevent the appliance from falling.
- ❑ Only use this appliance for cooking purposes.
- ❑ This type of appliance cannot function continuously; it is not meant for professional use. It is necessary to make temporary stops. Check the section "Important information" in the instruction manual.
- ❑ It is absolutely necessary to keep this appliance clean at all times, as it comes into direct contact with food. Check the section "Cleaning" in the instruction manual.
- ❑ Never let children use the appliance, even when they are being supervised.
- ❑ Make sure the accessory is solidly and correctly attached to the rotating axis before starting the appliance.
- ❑ Make sure your hands and/or any kind of utensil stay clear of the mixing bowl when the appliance is in use in order to avoid serious injuries. Never touch the accessories when the appliance is in use. Furthermore, never try to stop the movement of the accessories in any way whatsoever. Put the speed control knob in off-position "0" or unplug the appliance.
- ❑ The appliance is designed for the preparation of small quantities of food that should be consumed rather quickly. It is not designed for the preparation of large quantities at once.

(*) Competent and qualified electrician: after-sales department of the producer or importer or any person who is qualified, approved and competent to perform this kind of repairs in order to avoid all danger. In case of need you should return the appliance to this electrician.

IMPORTANT INFORMATION

- This appliance is not intended for professional use.
- The maximum continuous time of use should not exceed 7 minutes.
- After that, a break of at least 30 minutes is necessary.
- Failure to follow this instruction carefully may result in damage to the motor.

SPEED SETTINGS



- 0 – Stop
 1-6 – Operating speed
 1 – Minimum speed, slow
 6 – Maximum speed, fast

ACCESSORIES

Name	Picture	Speed setting	Time	Capacity
Dough hook: used for heavy dough, minced meat or other demanding kneading jobs.		1-3	Combine 30 sec at speed 1, then 3 to 5 min at speed 2 or 3	Max 1000 g flour and 600 ml water
Flat beater: used to mix lighter types of dough.		2-4	5-7 min	Do not overfill the appliance
Whisk: used for whisking cream, egg whites, etc.		5-6	5-7 min	

Warnings:

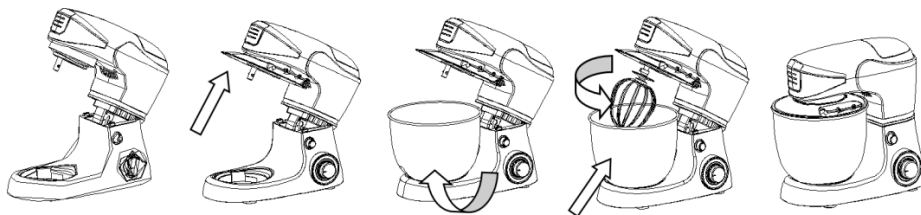
- ⚠ There is a risk of injury from the rotating accessories! While the appliance is in use, keep fingers clear of the mixing bowl.
- ⚠ Do not change accessories until the appliance is at a standstill and has been unplugged. When switched off, the rotating axis briefly continues working.

USE

- Push the release button while lifting the swivel arm with your hand so that it locks into the upwards position with a “click” sound.
- Fit the anti-splash lid onto the swivel arm and turn it slightly clockwise to lock it into position.
- Place the food into the mixing bowl and fit it in the dedicated position: turn the mixing bowl slightly clockwise until it locks.
- Fit the desired accessory onto the rotating axis on the underside of the swivel arm: turn the accessory, so the pins on the axis are aligned with the hook inlets on the accessory's top edge. Press the accessory against the swivel arm and turn it anticlockwise at the same time until the pins engage and the accessory locks into position.
- Push the release button to lower the swivel arm into operating position with a “click” sound. Check that the lid fits tightly with the mixing bowl. The appliance is now ready for use.
- Plug in the power cable and turn the speed control knob to the desired speed to start the appliance.
- **Note:** Recommended speeds, time and max capacity are shown in the table above.
- Switch off the appliance by turning the speed control knob to “0” and unplugging the power cable.

Warnings:

- ⚠ If you need to scrape inside the mixing bowl, wait until the accessory has stopped completely. Use the spatula, never your fingers.
- ⚠ Switch off the appliance and unplug it before you change the accessories, clean the appliance, store the appliance and when not in use.
- Push the release button while lifting the swivel arm with your hand so that it locks into the upwards position with a “click” sound.
- Detach the accessory by turning it clockwise.
- Remove the mixing bowl with the prepared food by turning it anticlockwise.



Tip for adding water during mixing:

When adding water to the dough while mixing, make sure its temperature is between 5 and 40°C.

CLEANING

Always unplug the power cable and let the appliance to cool down before cleaning it.

- Disassemble the appliance and clean all accessories separately.
- Do not immerse the motor section of the appliance in water and make sure no water enters the appliance.
- Clean the motor section by wiping it with a damp cloth. A little detergent can be added if the appliance is heavily soiled.
- Do not use scouring pads, steel wool or any form of strong solvents or abrasive cleaning agents to clean the appliance, as they may damage the outside surfaces of the appliance.
- Allow the appliance to dry fully after cleaning before using again. Do not use the appliance if damp.

PROTECTION OF THE ENVIRONMENT – DIRECTIVE 2012/19/EU

In order to preserve our environment and protect human health, the waste electrical and electronic equipment should be disposed of in accordance with specific rules with the implication of both suppliers and users. For this



reason, as indicated by the symbol  on the rating label or on the packaging, your appliance should not be disposed of as unsorted municipal waste. The user has the right to bring it to a municipal collection point performing waste recovery by means of reuse, recycling or use for other applications in accordance with the directive.

ERP DECLARATION – REGULATION 1275/2008/EC

We, TKG SRL, hereby confirm that our product meets the requirements of Regulation 1275/2008/EC. Admittedly, our product does not dispose of a function to minimize the power consumption, which should according to regulation 1275/2008/EC put the product in off or standby mode after finishing the main function, but this is practically impossible, as it would compromise the main function of the product so strongly, that using the product would no longer be possible!

For this reason we always tell the customer in our instruction manual to unplug the appliance immediately after use.

The instruction manual is by simple request also available in electronic format from the after-sales service (see warranty card).

WICHTIGE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Lesen Sie aufmerksam die Gebrauchsanleitung, bevor Sie Ihr Gerät benutzen, und befolgen Sie immer die Sicherheitsvorschriften und die Gebrauchsanweisung.

Wichtig: *Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit einer körperlichen, sensorischen, geistigen oder motorischen Behinderung oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt. Lassen Sie Ihr Gerät und sein Netzkabel nie unbeaufsichtigt und in Reichweite von Kindern jünger als 8 Jahre oder unverantwortlichen Personen, wenn es an der Steckdose hängt oder wenn es abkühlt.*

- ❑ Kontrollieren Sie, ob die Netzspannung mit der auf dem Gerät vermerkten Spannung übereinstimmt, bevor Sie das Gerät benutzen.
- ❑ Lassen Sie Ihr Gerät niemals beim Gebrauch unbeaufsichtigt.
- ❑ Überprüfen Sie regelmäßig, dass das Gerät nicht beschädigt ist. Bei Beschädigung der Anschlussleitung oder des Gerätes, letzteres nicht benutzen, sondern von einem Fachmann(*).
- ❑ Benutzen Sie das Gerät nur zu Haushaltszwecken, wie in der Bedienungsanleitung angegeben.
- ❑ Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten, weder zum Reinigen, noch zu einem anderen Zweck. Geben Sie das Gerät niemals in die Spülmaschine.
- ❑ Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle.
- ❑ Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien und bewahren Sie es an einem trockenen Platz auf.

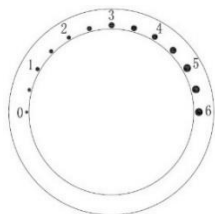
- ❑ Der Schalter muss auf AUS-Stellung "0" geschaltet sein und die Anschlussleitung muss unbedingt sein, bevor Sie das Gerät reinigen, das Zubehör wechseln oder wenn Sie das Gerät nicht benutzen. Lassen Sie Ihr Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn es unter Spannung ist.
- ❑ Benutzen Sie nur Zubehör, welches vom Lieferanten empfohlen wurde. Anderes Zubehör stellt eine Gefahr für den Benutzer dar und das Gerät könnte dadurch beschädigt werden.
- ❑ Ziehen Sie niemals an der Anschlussleitung, um das Gerät zu bewegen. Achten Sie darauf, dass nicht die Anschlussleitung irgendwo hängen bleibt und dies zum Fall des Gerätes führen könnte.
- ❑ Benutzen Sie dieses Gerät nur für kulinarische Zubereitungen.
- ❑ Dieses Gerät ist nicht zum dauerhaften Gebrauch geeignet. Es ist kein professionelles Gerät. Daher sollten Sie regelmäßige Pausen einlegen. Siehe hierzu Abschnitt "Betriebsdauer" der Bedienungsanleitung.
- ❑ Sie sollten das Gerät sauber halten, da es in direktem Kontakt mit Nahrungsmitteln ist. Siehe hierzu Abschnitt "Pflegehinweise" der Bedienungsanleitung.
- ❑ Lassen Sie Kinder niemals das Gerät benutzen, auch nicht unter Aufsicht.
- ❑ Achten Sie darauf, dass das Zubehör fest und richtig am Motorblock aufgesetzt wird, bevor Sie das Gerät einschalten.
- ❑ Berühren Sie niemals das Zubehör, wenn das Gerät benutzt wird. Probieren Sie niemals die Zubehöerteile während des Gebrauches anzuhalten.
- ❑ Das Gerät kann zum Zubereiten von kleinen Mengen benutzt werden, die quasi sofort verspeist werden. Das Gerät ist nicht zum Zubereiten von großen Mengen geeignet.

(*) Fachmann: anerkannter Kundendienst des Lieferanten oder des Importeurs, der für derartige Reparaturen zuständig ist. Für eventuelle Reparaturen wenden Sie sich bitte an diesen Kundendienst.

WICHTIGE INFORMATIONEN

- Dieses Gerät ist nicht für den professionellen Gebrauch bestimmt.
- Die maximale Dauerbetriebszeit sollte 7 Minuten nicht überschreiten.
- Dann ist eine Pause von mindestens 30 Minuten erforderlich.
- Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu einer Beschädigung des Motors führen.

EINSTELLUNG DER GESCHWINDIGKEIT AUF DEM BEDIENFELD



- 0 - Stop
- 1-6 - Geschwindigkeitsstufen von Niedrig bis Hoch
- 1 - Minimale Geschwindigkeit, langsam
- 6 - Maximale Geschwindigkeit, schnell

ZUBEHÖR

Name	Abbildung	Geschwindigkeitsstufe	Zeit	Kapazität
Knethaken: für schwere Teige, Hackfleisch oder andere anspruchsvolle Knetarbeiten		1-3	Kombinieren Sie 30 Sek. auf Stufe 1, dann 3 bis 5 Min auf Stufe 2 oder 3	Max 1000g Mehl und 600ml Wasser Überfüllen Sie das Gerät nicht.
Flachrührer: zum Mischen von leichteren Teigsorten		2-4	5-7min	
Schneebeesen: zum Rühren von Sahne, Eiweiß, usw.		5-6	5-7min	Mind. 3 Eiweiss

Achtung:

- ⚠ Verletzungsgefahr durch rotierende Werkzeuge! Halten Sie während des Betriebs des Gerätes die Finger von der Rührschüssel fern.
- ⚠ Wechseln Sie die Werkzeuge erst, wenn das Gerät stillsteht und vom Stromnetz getrennt wurde. Beim Ausschalten läuft der Antrieb kurzzeitig weiter.

Tipp zum Hinzufügen von Wasser während des Mischens:

Wenn Sie dem Teig beim Mischen Wasser hinzufügen, achten Sie darauf, dass seine Temperatur zwischen 40 und 5°C liegt.

GEBRAUCH

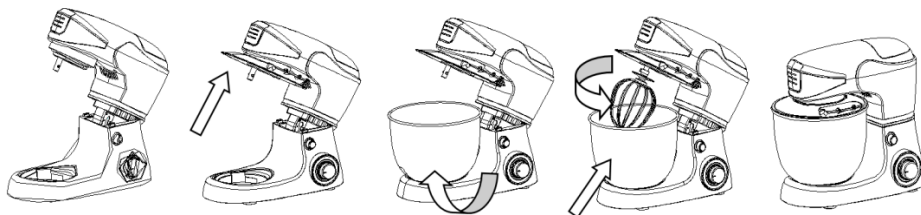
- Zum öffnen des Standmixers, drücken Sie zuerst den Auswurfknopf. Heben Sie gleichzeitig den Schwenkarm mit der Hand an, so dass er mit einem "Klick" einrastet.
- Setzen Sie den Spritzschutzdeckel auf den Schwenkarm und drehen Sie diesen leicht im Uhrzeigersinn, so dass er sicher einrastet.
- Geben Sie die Zutaten in die Rührschüssel. Stellen Sie die Rührschüssel auf den Fuß des Standmixers. Drehen Sie die Mischschüssel leicht im Uhrzeigersinn, so dass sie sicher einrastet.
- Montieren Sie das erforderliche Zubehör auf die Motorspindel an der Unterseite des Schwenkarms: drehen Sie dafür das Zubehör, so dass die Stifte an der Spindel mit den Hakeneingängen an der Oberkante des Zubehörs ausgerichtet sind. Drücken Sie das Zubehör gegen den Schwenkarm und drehen Sie es gleichzeitig gegen den Uhrzeigersinn, bis die Stifte einrasten.
- Senken Sie den Schwenkarm so ab, dass er mit einem "Klick" einrastet. Der Deckel muss dabei so ausgerichtet sein, dass er fest den Mischbehälter vollständig abdeckt, sonst ist er falsch montiert. Das Gerät ist nun betriebsbereit.
- Schließen Sie das Netzkabel an und drehen Sie den Geschwindigkeitsregler auf eine Stufe um den Standmixer zu starten.

Hinweis: Die empfohlenen Geschwindigkeiten, Zeiten und Kapazitäten sind in der obigen Tabelle aufgeführt.

- Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Knopf auf "0" drehen und ziehen Sie den Netzstecker ab.

Achtung:

- ⚠ Wenn Sie an der Innenwand der Rührschüssel Teig abkratzen möchten, warten Sie, bis das Gerät vollständig gestoppt ist. Benutzen Sie zum Kratzen eine Spatel, niemals den Finger.
 - ⚠ Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie das Zubehör wechseln, bevor Sie das Gerät auseinander nehmen, bevor Sie den Standmixer reinigen oder wenn dieser nicht in Gebrauch ist.
- Drücken Sie den Auswurfknopf. Heben Sie gleichzeitig den Schwenkarm mit der Hand an, so dass er mit einem "Klick" einrastet.
 - Lösen Sie das Zubehör, indem Sie es im Uhrzeigersinn drehen.
 - Entfernen Sie die Rührschüssel mit den zubereiteten Speisen, indem Sie die Schüssel gegen den Uhrzeigersinn drehen.



PFLEGEHINWEISE

Trennen Sie das Gerät vom Netz, bevor Sie es reinigen.

- Nehmen Sie das Gerät auseinander und reinigen Sie alle Zubehörteile separat.
- Tauchen Sie den Motorteil des Gerätes nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten und stellen Sie sicher, dass kein Wasser in das Gerät gelangt.
- Reinigen Sie den Motorabschnitt, indem Sie ihn mit einem feuchten Tuch abwischen. Bei starker Verschmutzung des Gerätes kann ein wenig Reinigungsmittel zugegeben werden.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Gerätes keine Scheuerschwämme, Stahlwolle oder andere starke Lösungsmittel oder scheuernde Reinigungsmittel, da diese die Außenflächen des Gerätes beschädigen können.
- Nach der Reinigung vollständig trocknen lassen, bevor Sie es erneut verwenden. Verwenden Sie das Gerät nicht in feuchtem Zustand.

UMWELTSCHUTZ – RICHTLINIE 2012/19/EU

Zum Schutz unserer Umwelt und unserer Gesundheit sind Elektro- und Elektronik-Altgeräte nach bestimmten Regeln zu entsorgen. Dies fordert den Einsatz sowohl des Herstellers bzw. Lieferanten als auch des Verbrauchers.



Aus diesem Grund darf dieses Gerät, wie das Symbol  auf dem Typenschild bzw. auf der Verpackung zeigt, nicht in den unsortierten Restmüll gegeben werden. Der Verbraucher hat das Recht, dieses Gerät über kommunale Sammelstellen zu entsorgen; von dort aus wird die spezifische Behandlung, Verwertung bzw. das Recycling gem. den Erfordernissen der Richtlinie sichergestellt.

ERP DEKLARATION – VO 1275/2008/EG

Wir, TKG SRL, bestätigen hiermit, dass unser Produkt den Anforderungen der VO 1275/2008/EG entspricht. Unser Produkt verfügt zwar nicht über eine Funktion zur Minimierung des Verbrauchs, welche laut VO 1275/2008/EG das Produkt nach Beendigung der Hauptfunktion in den Aus- oder Bereitschaftszustand versetzen soll, aber dies ist aus Sicht des Gebrauchswertes nicht möglich, da dies die Hauptfunktion des Produktes so stark beeinträchtigen würde, dass eine Benutzung des Produktes nicht mehr möglich sein würde!

Aus diesem Grund weisen wir in unserer Bedienungsanleitung den Kunden stets darauf hin, das Gerät sofort nach dem Gebrauch vom Netz zu trennen.

Die Bedienungsanleitung ist auf einfache Nachfrage auch verfügbar in elektronischem Format bei dem Kundendienst (siehe Garantiekarte).



POUR VOTRE SECURITE

Lisez attentivement cette notice avant toute utilisation, et respectez bien à la fois les consignes de sécurité et d'usage.

Important : *Votre appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à condition qu'elles aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus.*

Les enfants ne doivent surtout pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants à moins qu'ils aient plus de 8 ans et qu'ils soient supervisés. Maintenir l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans ou des personnes non responsables.

- ❑ Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que la tension du réseau correspond bien à celle de l'appareil.
- ❑ Ne laissez jamais votre appareil sans surveillance lorsque celui-ci est en fonctionnement ou sous tension.
- ❑ Vérifiez régulièrement l'état de votre appareil et de son câble et si l'un d'eux est endommagé de quelque façon que ce soit, ne l'utilisez pas mais faites-le vérifier et réparer par un service qualifié compétent (*) afin d'éviter tout danger.
- ❑ Utilisez l'appareil uniquement pour des usages domestiques et de la manière indiquée dans la notice.
- ❑ Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide ni pour son nettoyage ni pour toute autre raison. Ne le mettez jamais au lave-vaisselle.
- ❑ N'utilisez pas l'appareil près de sources de chaleur.

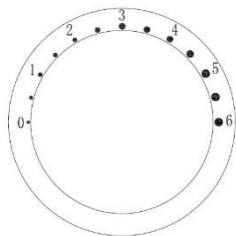
- ❑ Le sélecteur de vitesse doit être en position "0" et la fiche du cordon d'alimentation obligatoirement débranchée avant de nettoyer l'appareil, de changer les accessoires ou lorsqu'il n'est pas en utilisation. Ne laissez jamais votre appareil sans surveillance lorsque celui-ci est sous tension.
- ❑ Veillez à ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur et entreposez-le dans un endroit sec.
- ❑ Ne pas utiliser des accessoires non recommandés par le fabricant, cela peut présenter un danger pour l'utilisateur et risque d'endommager l'appareil.
- ❑ Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur son cordon d'alimentation. Veillez à ce qu'il ne puisse être accidentellement accroché et ce, afin d'éviter toute chute de l'appareil.
- ❑ Utilisez cet appareil uniquement dans le cadre d'applications culinaires.
- ❑ Ce genre d'appareil ne peut pas fonctionner de façon continue, il ne s'agit pas d'un appareil de type professionnel. Il est nécessaire d'effectuer des pauses à intervalles réguliers.
- ❑ Il est indispensable de garder cet appareil propre étant donné qu'il est en contact direct avec la nourriture
- ❑ Ne pas laisser les enfants utiliser l'appareil même sous surveillance.
- ❑ Il est indispensable de garder cet appareil propre car il est en contact avec la nourriture (voir section : *nettoyage*).
- ❑ Assurez-vous que l'accessoire utilisé est fermement et correctement verrouillé au bloc moteur avant de mettre l'appareil en fonctionnement.
- ❑ Gardez vos mains et/ou tout ustensile hors du récipient et ne touchez jamais les accessoires pendant le fonctionnement.
- ❑ L'appareil est conçu pour la préparation de petites quantités de nourriture dont la consommation ne doit pas être trop tardive. L'appareil n'est pas conçu pour la préparation de grandes quantités à la fois.

(*) Service qualifié compétent: service après-vente du fabricant ou de l'importateur ou une personne qualifiée, reconnue et habilitée à faire ce genre de réparation afin d'éviter tout danger. Dans tous les cas, veuillez retourner l'appareil auprès de ce service.

INFORMATIONS IMPORTANTES

- Cet appareil n'est pas destiné à un usage professionnel.
- La durée maximale d'utilisation continue ne doit pas dépasser 7 minutes.
- Ensuite, une pause d'au moins 30 minutes est nécessaire.
- Le non-respect de ces instructions peut entraîner des dommages au moteur.

RÉGLAGE DE LA VITESSE



- 0 - Stop
- 1-6 -Vitesse de fonctionnement
- 1 - Vitesse minimale, lente
- 6 - Vitesse maximale, rapide

ACCESSOIRES

Nom	Image	Vitesse	Durée	Capacité
Crochet pétrin : est utilisé pour la pâte épaisse, la viande hachée ou d'autres travaux de pétrissage exigeants.		1-3	Combinez 30sec en vitesse 1 puis 3 à 5min en vitesse 2 ou 3	1000g farine et 600ml eau max Ne surchargez pas l'appareil !
Batteur plat : est utilisé pour mélanger des types de pâte plus légers.		2-4	5-7min	
Fouet : est utilisé pour la crème fouettée, les blancs d'œufs, etc...		5-6	5-7min	Min 3 blancs d'œufs

Attention:

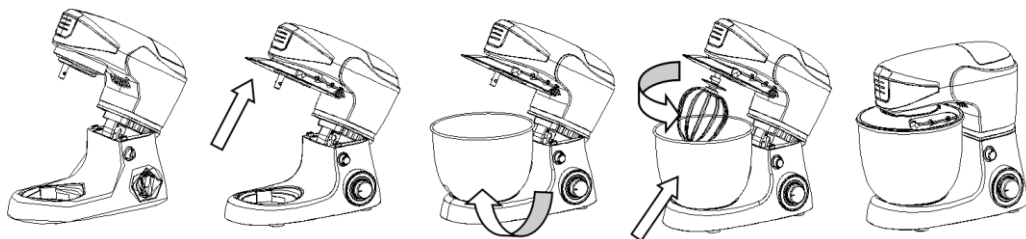
- ⚠ Les appareil rotatifs et leurs accessoires peuvent provoquer des blessures! Pendant que l'appareil est en marche, gardez les doigts à l'écart du bol.
- ⚠ Ne changez pas d'accessoires tant que l'appareil n'est pas à l'arrêt et n'a pas été débranché. La broche du moteur continue de fonctionner brièvement après que la vitesse ai été réglée sur 0.

UTILISATION

- Poussez sur le bouton du bras pivotant et retenez celui-ci avec une main en même temps qu'il se soulève, de sorte qu'il se verrouille en position ouverte. Vous entendrez un „clic“.
- Montez le couvercle du bol sur le bras pivotant et tournez-le légèrement dans le sens des aiguilles d'une montre afin qu'il soit bien en place.
- Placez les ingrédients dans le bol à mélanger et fixez-le sur l'appareil. Tournez-le légèrement dans le sens des aiguilles d'une montre pour qu'il se verrouille en position.
- Fixez l'accessoire choisi sur l'axe du moteur sous le bras pivotant : appuyez sur l'accessoire contre le bras pivotant et tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les broches s'enclenchent et que l'accessoire se verrouille en position.
- Poussez sur le bouton du bras pivotant et abaissez celui-ci de sorte qu'il se verrouille en position fermée. Vous entendrez un „clic“. Vérifiez que le couvercle soit bien ajusté avec le bol mélangeur. L'appareil est maintenant prêt à être utilisé.
- Branchez le câble d'alimentation et tournez le bouton de commande rotatif sur la vitesse désirée pour allumer l'appareil.
Note : Les vitesses, le temps et la capacité maximum recommandés sont indiqués dans le tableau ci-dessus.
- Éteignez l'appareil en tournant le bouton de commande rotatif sur „0“ et en débranchant le câble d'alimentation.

Attention :

- ⚠ Si vous devez racleur l'intérieur du bol, attendez que l'accessoire soit complètement arrêté. Utilisez la spatule, jamais vos doigts.
- ⚠ Éteignez l'appareil et débranchez-le avant de retirer ou de changer les accessoires, pour le nettoyage ou lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Poussez sur le bouton du bras pivotant et retenez celui-ci avec une main en même temps qu'il se soulève, de sorte qu'il se verrouille en position ouverte. Vous entendrez un „clic“.
- Détachez l'accessoire en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Retirez le bol avec les aliments préparés en tournant celui-ci dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



Conseil pour l'ajout d'eau pendant le mélange :

Lorsque vous ajoutez de l'eau à la pâte tout en mélangeant, assurez-vous que sa température est comprise entre 40 et 5°C.

NETTOYAGE

Avant le nettoyage de l'appareil, veillez à toujours éteindre et débrancher l'appareil.

- Démontez l'appareil et nettoyez tous les accessoires séparément.
- N'immergez jamais la section moteur de l'appareil dans l'eau et assurez-vous que l'eau ne pénètre pas dans l'appareil.
- Nettoyez la section du moteur en l'essuyant avec un chiffon humide. Un peu de détergent peut être ajouté.
- N'utilisez pas de tampons à récurer, de solvants puissants ou de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil. Ils pourraient endommager les surfaces extérieures de l'appareil.
- Laissez sécher l'appareil complètement après le nettoyage avant de réutiliser. Ne l'utilisez pas s'il est encore humide.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT – DIRECTIVE 2012/19/UE

Afin de préserver notre environnement et notre santé, l'élimination en fin de vie des appareils électriques et électroniques doit se faire selon des règles bien précises et nécessite l'implication de chacun, qu'il soit fournisseur



ou utilisateur. C'est pour cette raison que votre appareil, tel que le signale le symbole  apposé sur sa plaque signalétique ou sur l'emballage, ne doit en aucun cas être jeté dans une poubelle publique ou privée destinée aux ordures ménagères. L'utilisateur a le droit de déposer l'appareil dans des lieux publics de collecte procédant à un tri sélectif des déchets pour être soit recyclé, soit réutilisé pour d'autres applications conformément à la directive.



DÉCLARATION ERP – DIRECTIVE 1275/2008/CE

Nous, TKG SRL, confirmons par la présente que notre produit correspond aux exigences de la directive 1275/2008/CE. Certes, notre produit n'est pas équipé d'une fonction pour minimaliser la consommation de puissance, ce qui devrait selon la directive 1275/2008/CE mettre le produit en mode éteint ou mode veille après avoir fini sa fonction principale, mais ceci est pratiquement impossible, car cela nuirait à la fonction principale du produit si fortement que l'utilisation du produit ne serait plus possible!

C'est pourquoi dans notre mode d'emploi nous disons toujours au client de débrancher la fiche de la prise de courant dès qu'il a fini d'utiliser le produit.

La notice d'utilisation est aussi disponible en format électronique sur simple demande auprès du service après-vente (voir carte de garantie).



CONSEJOS DE SEGURIDAD

Lea detenidamente el modo de empleo antes de utilizar el aparato, y siempre siga las medidas de seguridad y el modo de funcionamiento.

Importante : *Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas reducidas, sensoriales o mentales o con falta de experiencia o conocimiento, si se les ha dado la supervisión o instrucciones relativas al uso seguro del aparato y los riesgos involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento del aparato no debe ser hecho por niños a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados. No deje de vigilar su aparato y el cable y no lo deje nunca a cargo de niños menores de 8 años o de personas no responsables cuando está enchufado a la toma de corriente o se está enfriando.*

- ❑ Verifique que la tensión de su red eléctrica corresponda a la indicada en el aparato.
- ❑ Nunca deje el aparato sin supervisión cuando esté en uso.
- ❑ De vez en cuando revise el aparato para ver si tiene daños. Nunca use el electrodoméstico si el cable o el artefacto muestra signos de daños. En ese caso, las reparaciones deben ser realizadas por un electricista calificado competente (*).
- ❑ Utilice únicamente el electrodoméstico para fines domésticos y de la manera indicada en estas instrucciones.
- ❑ Nunca sumerja el aparato en agua o cualquier otro líquido por ningún motivo. Nunca lo coloque en el lavavajillas.
- ❑ Nunca use el aparato cerca de superficies calientes.
- ❑ El interruptor debe estar en la posición "0" y el dispositivo debe desenchufarse de la fuente de alimentación antes de limpiar el aparato, cambiar los accesorios o cuando no esté en uso. Nunca deje el aparato sin supervisión cuando esté en uso.
- ❑ Nunca use el aparato afuera y siempre colóquelo en un ambiente seco.

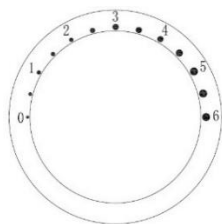
- ❑ Nunca use accesorios que no sean recomendados por el productor. Pueden constituir un peligro para el usuario y pueden dañar el dispositivo.
- ❑ Nunca mueva el aparato tirando del cable. Asegúrese de que el cable no pueda engancharse de ninguna manera para evitar la caída del artefacto.
- ❑ Solo use este electrodoméstico para cocinar.
- ❑ Este tipo de aparato no puede funcionar continuamente; no es un tipo de aparato profesional. Es necesario hacer paradas temporales. Verifique la sección "Información importante" en el manual de instrucciones.
- ❑ Es absolutamente necesario mantener este aparato limpio en todo momento, ya que entra en contacto directo con los alimentos. Verifique la sección "Limpieza" en el manual de instrucciones.
- ❑ Nunca deje que los niños usen el aparato, incluso cuando estén supervisados.
- ❑ Asegúrese de que el accesorio esté firme y correctamente apretado en el bloque del motor antes de encenderlo.
- ❑ Para evitar lesiones graves nunca toque los accesorios cuando el aparato esté en uso. Además, nunca intente detener el movimiento de los accesorios de ninguna manera. Use la función OFF ("0") del interruptor o desenchufe el aparato.
- ❑ El aparato está diseñado para la preparación de pequeñas cantidades de alimentos que deben consumirse con bastante rapidez. No está diseñado para la preparación de grandes cantidades a la vez.

(*) Electricista calificado competente: departamento de postventa del productor o importador o cualquier persona calificada, aprobada y competente para realizar este tipo de reparaciones con el fin de evitar todo peligro. En caso de necesidad, debe devolver el aparato a este electricista.

INFORMACIÓN IMPORTANTE

- Este aparato no está diseñado para uso profesional.
- El tiempo máximo de uso continuo no debe exceder los 7 minutos.
- Entonces es necesario un descanso de al menos 30 minutos.
- El incumplimiento de estas instrucciones cuidadosamente puede ocasionar daños al motor.

VELOCIDAD



- 0 - STOP
 1-6 - Velocidad de operación
 1 - Velocidad mínima, lenta
 6 - Velocidad máxima, rápido

ACCESORIO

Apellido	Imagen	Velocidad	Duración	Capacidad
Gancho para amasar: se usa para masa pesada, carne picada u otros trabajos de amasado exigentes.		1-3	Combinar 30seg a velocidad 1 y 3-5min a velocidad 2-3	Máx 1000g de harina y 600ml de agua
Batidor plano: se usa para mezclar tipos de masa más livianos.		2-4	5-7min	No llene demasiado el aparato.
Batidor látigo: se usa para batir crema, clara de huevo, etc..		5-6	5-7min	Mín de 3 claras de huevo

Cuidado:

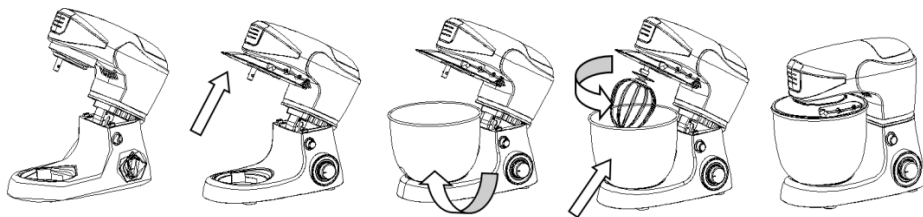
- ⚠ ¡Las herramientas giratorias pueden causar lesiones! Mientras el dispositivo está funcionando, mantenga los dedos alejados del recipiente.
- ⚠ No cambie las herramientas hasta que el dispositivo esté apagada y desenchufada. El husillo del motor continúa funcionando brevemente después de que la velocidad se haya ajustado a 0.

UTILIZACIÓN

- Empujar la perilla de liberación del brazo en el sentido de las agujas del reloj. Al mismo tiempo, levante el brazo giratorio con la mano para que se bloquee con un "clic".
 - Monte la tapa anti salpicaduras en el brazo giratorio y gírelo ligeramente en el sentido de las agujas del reloj para colocarlo de forma segura.
 - Coloque los ingredientes en el tazón para mezclar y colócalo en el dispositivo. Gire el recipiente ligeramente en el sentido de las agujas del reloj, de modo que se bloquee en su posición.
 - Conecte el accesorio requerido al eje del motor debajo del brazo giratorio. Gire el accesorio para alinear los pasadores de clavos con las ubicaciones en el brazo oscilante. Presione el accesorio contra el brazo giratorio y gírelo en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta que los pasadores encajen en su lugar y el accesorio se bloquee firmemente.
 - Baje el brazo giratorio para que se bloquee con un "clic". La tapa debe quedar bien ajustada con el tazón de mezcla. El dispositivo ahora está listo para usar.
 - Conecte el cable de alimentación y gire la perilla de control de velocidad a una configuración de velocidad enciéndalo.
- Nota:** Las velocidades, el tiempo y la capacidad recomendados se muestran en la tabla anterior.
- Apague el dispositivo girando la perilla a "0" y desenchúfela.

Cuidado:

- ⚠ Si necesita raspar el interior del recipiente, espere a que el accesorio se detenga por completo. Usa la espátula, nunca los dedos.
 - ⚠ Desconecte la alimentación y desenchúfela antes de cambiar accesorios o antes de desmontar la unidad o para limpiarlo cuando no esté en uso.
- Empujar la perilla de liberación del brazo en el sentido de las agujas del reloj. Al mismo tiempo, levante el brazo giratorio con la mano para que se bloquee con un "clic".
 - Retire el accesorio girándolo en el sentido de las agujas del reloj.
 - Retire el tazón con los alimentos preparados en sentido antihorario.



Agregar agua durante el proceso de mezcla

Cuando agregue agua a la mezcla mientras la mezcla, asegúrese de que sea de 40 y 5°C grados.

LIMPIEZA

Retire el enchufe de la toma de corriente y deje que el dispositivo se enfríe antes de limpiarla.

- Desarme el dispositivo y limpie todos los accesorios por separado.
- No sumerja la sección del motor del dispositivo en agua y asegúrese de que no haya agua en el aparato.
- Limpie la sección del motor frotando con un paño húmedo. Se puede agregar un poco de detergente si el dispositivo está muy sucia.
- No utilice estropajos, lana de acero, solventes fuertes o abrasivos para limpiar el dispositivo ya que pueden dañar las superficies exteriores del dispositivo.
- Deje secar completamente después de limpiar antes de volver a usar. No use el dispositivo si está mojado.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE – DIRECTIVA 2012/19/UE

Para poder preservar nuestro medio ambiente y proteger la salud humana, los residuos eléctricos y equipos electrónicos deberían ser destruidos de acuerdo con unas normas específicas con la implicación de ambos



proveedores y consumidores. Por esta razón, como indica el símbolo  en la placa de datos técnicos, su aparato no debería ser tirado en un contenedor municipal sino que debería ser devuelto a la tienda, o dejado en un punto de recolección para ser reciclado o usado para otras aplicaciones conforme a la directiva.

DECLARACIÓN ERP – REGULACIÓN 1275/2008/CE

Nosotros, TKG SRL, por la presente confirmamos que nuestro producto cumple con los requisitos del Reglamento 1275/2008/CE. Es cierto que nuestro producto no dispone de una función para minimizar el consumo de energía, lo que debería de acuerdo con la regulación 1275/2008/CE poner el producto en off o en el modo de espera después de terminar la función principal, pero esto es prácticamente imposible, ya que comprometería la función principal del producto considerablemente, que el uso del producto ya no sería posible!

Por esta razón siempre le decimos al cliente, en nuestro manual de instrucciones, desenchufar el aparato inmediatamente después de haber terminado su utilización.

El manual de usuario con una simple petición está también disponible en formato electrónico desde el servicio técnico (véase la garantía).

ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

Zanim zaczniesz używać urządzenie przeczytaj uważnie instrukcję i postępuj wyłącznie z jej wskazaniami.

Ważne: *Urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku 8 lat i więcej oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, czuciowymi lub umysłowymi, albo osoby nie mające doświadczenia i znajomości sprzętu, jeśli zastosowano nad nimi nadzór lub udzielono im instrukcji dotyczących bezpiecznego użytkowania urządzenia i związanych z tym niebezpieczeństw. Dzieci nie powinny bawić się tym urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie powinny być wykonywane przez dzieci, chyba że mają one więcej niż 8 lat i są pod nadzorem. Nie zostawiaj włączanego urządzenia wraz z przewodem bez nadzoru, trzymaj z dala od dzieci poniżej 8 roku życia i osób niepowołanych kiedy jest podłączone do sieci lub się chłodzi.*

- ❑ Sprawdź, czy napięcie sieciowe odpowiada napięciu podanemu na urządzeniu.
- ❑ Nigdy nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest używane.
- ❑ Od czasu do czasu sprawdzaj urządzenie pod kątem uszkodzeń. Nigdy nie używaj urządzenia, jeśli przewód lub urządzenie wykazuje jakiegokolwiek oznaki uszkodzenia. W takim przypadku naprawy powinny być wykonywane przez wykwalifikowanego elektryka (*).
- ❑ Używaj urządzenia wyłącznie do celów domowych i w sposób wskazany w niniejszej instrukcji.
- ❑ Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie lub innym płynie z jakiegokolwiek powodu. Nigdy nie wkładaj go do zmywarki.
- ❑ Nigdy nie używaj urządzenia w pobliżu gorących powierzchni.
- ❑ Przełącznik prędkości musi znajdować się w pozycji „0”, a urządzenie musi być odłączone od zasilania przed czyszczeniem, wymianą akcesoriów lub gdy nie jest używane.

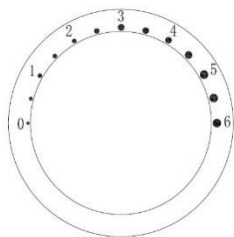
- ❑ Nigdy nie używaj urządzenia na zewnątrz i zawsze umieszczaj je w suchym otoczeniu.
- ❑ Nigdy nie używaj akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta.
- ❑ Nigdy nie przesuwaj urządzenia ciągnąc za przewód. Upewnij się, że przewód nie może się w żaden sposób zaczepić, aby uniknąć upadku urządzenia.
- ❑ Używaj tego urządzenia wyłącznie do przygotowywania potraw.
- ❑ Ten rodzaj urządzenia nie może działać w sposób ciągły; nie jest to profesjonalny typ urządzenia. Konieczne jest okresowe zatrzymanie. Sprawdź rozdział „Ważna informacja” w instrukcji obsługi.
- ❑ Bezwzględnie konieczne jest utrzymywanie urządzenia w czystości przez cały czas, ponieważ ma ono bezpośredni kontakt z żywnością. Sprawdź rozdział „Czyszczenie” w instrukcji obsługi.
- ❑ Nigdy nie pozwalaj dzieciom korzystać z urządzenia, nawet pod nadzorem.
- ❑ Przed uruchomieniem urządzenia upewnij się, że akcesorium jest solidnie i prawidłowo zamocowane na bloku silnika.
- ❑ Upewnij się, że ręce i / lub inne przybory są z dala od misy, gdy urządzenie jest używane, aby uniknąć poważnych obrażeń. Nigdy nie dotykaj akcesoriów, gdy urządzenie jest w użyciu. Ponadto nigdy nie próbuj w żaden sposób zatrzymywać ruchu akcesoriów. Użyj funkcji WYŁ. („0”) przełącznika lub odłącz urządzenie od sieci.
- ❑ Urządzenie jest przeznaczone do przygotowywania niewielkich ilości żywności, którą należy dość szybko zużyć.

- ❑ (*) Kompetentny wykwalifikowany elektryk: dział posprzedażny producenta lub importera lub każda osoba wykwalifikowana, upoważniona i kompetentna do wykonywania tego rodzaju napraw w celu uniknięcia wszelkiego niebezpieczeństwa. W razie potrzeby należy oddać urządzenie takiemu elektrykowi.

WAŻNA INFORMACJA

- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku profesjonalnego.
- Maksymalny czas ciągłego użytkowania nie powinien przekraczać 7 minut.
- Następnie konieczna jest co najmniej 30-minutowa przerwa.
- Nieprzestrzeganie tych instrukcji może spowodować uszkodzenie silnika.

USTAWIANIE PRĘDKOŚCI



- 0 - Stop
1-6 - Prędkości robocze
1 - Minimalna prędkość, wolno
6 - Maksymalna prędkość, szybko

AKCESORIA

Akcesorium	Widok	Prędkość	Czas	Objętość
Hak do wyrabiania ciasta: służy do mieszania gęstego ciasta, mięsa mielonego lub innych ciężkich prac związanych z wyrabianiem ciasta.		1-3	30sek na prędkości 1 i 3-5min na prędkości 2-3	MAX 1000 g mąki i 600 ml wody.
Mieszadło płaskie: służy do mieszania lżejszych rodzajów ciasta.		2-4	5-7min	Nie przeciążaj urządzenia!
Trzepaczka: służy do ubijania śmietany, białek jaj itp.		5-6	5-7min	Białko z co najmniej 3 jaj

Uwaga!

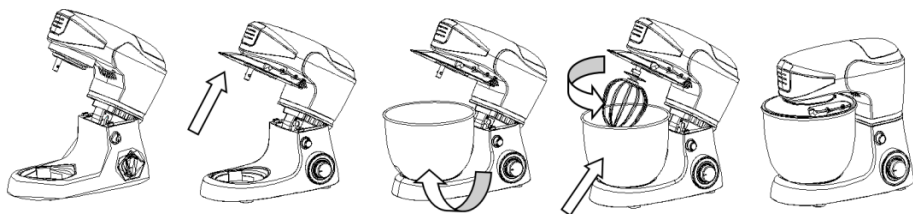
- ⚠ Istnieje ryzyko zranienia przez obracające się narzędzia! Podczas pracy urządzenia nie zbliżaj rąk do naczynia miksującego.
- ⚠ Nie zmieniaj narzędzi, dopóki urządzenie nie zostanie zatrzymane i odłączone od zasilania. Po wyłączeniu urządzenia jeszcze przez chwilę kontynuuje pracę.

UŻYCIE

- Naciśnij przycisk zwalniający, podnosząc jednocześnie odchylane ramię drugą ręką, tak aby zablokowało się w górę, co sygnalizuje „kliknięcie”.
 - Załóż pokrywę przeciw rozbryzgom na odchylane ramię i obróć ją lekko w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, tak aby zablokowała się we właściwej pozycji.
 - Włóż żywność do misy. Umieść misę we właściwym miejscu na korpusie urządzenia. Nieznacznie obróć naczynie miksujące zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż zablokuje się na miejscu.
 - Nałóż wymagane narzędzie na wrzeciono silnika na spodniej stronie odchylanego ramienia. Włóż akcesorium, tak aby wypustki na wrzecionie były dopasowane do zagłębień na górnej krawędzi akcesoriów. Dociśnij mocowane akcesorium do odchylanego ramienia obracając je jednocześnie w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, do momentu zaczepienia się sworzni.
 - Naciśnij przycisk zwalniający i opuść odchylane ramię tak, aby zablokowało się na swoim miejscu z kliknięciem. Pokrywa musi ściśle przylegać do misy miksującej. Urządzenie jest teraz gotowe do użycia.
 - Podłącz kabel zasilający i obróć pokrętkę regulacji do żądanej prędkości, aby włączyć urządzenie.
- Notatka:** Zalecane prędkości, czas i objętość mieszanych artykułów pokazano w tabeli powyżej.
- Po zakończeniu pracy wyłącz urządzenie obracając pokrętkę prędkości w pozycję „0” i odłącz kabel zasilający.

Uwaga:

- Jeśli chcesz zeszkrobać produkty ze ścianek wewnątrz misy miksującej, poczekaj, aż akcesorium całkowicie się zatrzyma. Użyj łopatkki - szpatułki, nigdy palców.
- Wyłącz urządzenie i odłącz je od sieci przed wymianą akcesoriów, przed opróżnieniem i czyszczeniem lub gdy nie jest używane.
- Naciśnij przycisk zwalniający, podnosząc jednocześnie odchylane ramię drugą ręką, tak aby zablokowało się w górę z „kliknięciem”. Zdemontuj akcesorium, przekręcając je w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
- Wymij misę miksującą z przygotowanym produktem obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.



Wskazówka dotycząca dodawania wody podczas mieszania:

Jeśli podczas przygotowywania ciasta konieczne jest dodawanie wody, to jej temperatura nie powinna przekraczać 40 +/- 5 stopni C.

CZYSZCZENIE

Zawsze przed czyszczeniem urządzenia wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego i odczekaj, aż urządzenie ostygnie.

- Zdemontuj używane akcesoria i wyczyść każde z nich osobno.
- Nie zanurzaj części silnikowej urządzenia w wodzie i upewnij się, że do urządzenia nie dostała się woda ani inne płyny.
- Wyczyść korpus z silnikiem, przecierając go wilgotną szmatką. Jeśli urządzenie jest silnie zabrudzone, można użyć odrobiny detergentu.
- Do czyszczenia urządzenia nie używaj szorujących ściereczek, wełny stalowej, żadnych silnych rozpuszczalników ani ściernych środków czyszczących, ponieważ mogą one uszkodzić zewnętrzne powierzchnie urządzenia.
- Pozostaw do całkowitego wyschnięcia po czyszczeniu a przed ponownym użyciem. Nie używaj urządzenia, jeśli jest wilgotne.

OCHRONA ŚRODOWISKA



Symbol ■■■■ umieszczony na produktach lub dołączonej do nich dokumentacji informuje, że niesprawnych urządzeń elektrycznych lub elektronicznych nie można wyrzucać razem z pozostałymi odpadami bytowymi. Prawidłowe postępowanie w razie konieczności utylizacji, wtórnego wykorzystania lub odzysku podzespołów polega na przekazaniu urządzenia do wyspecjalizowanego punktu zbiórki, lub lokalnych punktów sprzedaży tego rodzaju urządzeń, podczas zakupu podobnego nowego urządzenia, gdzie będzie przyjęte bezpłatnie. Informacji o sposobie utylizacji, o lokalizacji miejsc zbiórki zużytego sprzętu udzielają władze lokalne np. na swoich stronach internetowych.

Prawidłowa utylizacja urządzenia umożliwia zachowanie cennych zasobów i uniknięcie negatywnego wpływu na zdrowie i środowisko, które może być zagrożone przez nieodpowiednie postępowanie z odpadami.

Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi w odpowiednich przepisach lokalnych.

DEKLARACJA ERP – ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1275/2008

My, TKG SRL, niniejszym potwierdzamy, że nasz produkt spełnia wymagania rozporządzenia 1275/2008 / WE. Wprowadziliśmy nasz produkt nie posiadający funkcji minimalizującej zużycie energii, która zgodnie z rozporządzeniem 1275/2008 / WE powinna wyłączyć produkt lub stan gotowości po zakończeniu głównej funkcji, ale wprowadzenie takiej funkcji mogłoby spowodować, że używanie produktu nie byłoby już możliwe!

Z tego powodu zawsze informujemy klienta w naszej instrukcji obsługi, aby odłączyć urządzenie natychmiast po użyciu.

Na prośbę Klienta, instrukcja obsługi jest również dostępna w formie elektronicznej w ramach obsługi posprzedażowej (zobacz karta gwarancyjna).

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees deze instructies aandachtig voordat u het apparaat gebruikt en volg altijd de veiligheids- en bedieningsinstructies.

Belangrijk: *dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en mensen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring of kennis als ze toezicht of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de risico's. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan. Laat het apparaat en het snoer nooit achter zonder toezicht en binnen bereik van kinderen jonger dan 8 jaar of onverantwoordelijke personen als het is aangesloten op een stopcontact of wanneer het is afgekoeld.*

- ❑ Controleer of uw netspanning overeenkomt met die op het apparaat.
- ❑ Laat het apparaat nooit zonder toezicht wanneer het in gebruik is.
- ❑ Controleer het apparaat regelmatig op schade. Gebruik het apparaat nooit als het snoer of apparaat tekenen van schade vertoont. In dat geval moeten reparaties worden uitgevoerd door een bevoegde en gekwalificeerde elektricien (*).
- ❑ Gebruik het apparaat alleen voor huishoudelijke doeleinden en op de manier die in deze instructies wordt aangegeven.
- ❑ Dompel het apparaat om welke reden dan ook nooit onder in water of een andere vloeistof. Plaats het nooit in de vaatwasser.
- ❑ Gebruik het apparaat nooit in de buurt van hete oppervlakken.
- ❑ De snelheidsregelknop moet in de "0" -stand staan en het apparaat moet worden losgekoppeld van de stroomvoorziening voordat u het apparaat reinigt, de accessoires verwisselt of wanneer het niet in gebruik is. Laat het apparaat nooit zonder toezicht wanneer het in gebruik is.
- ❑ Gebruik het apparaat nooit buiten en plaats het altijd in een droge omgeving.

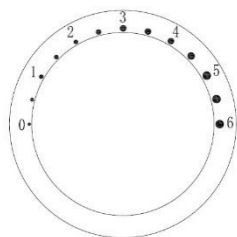
- ❑ Gebruik nooit accessoires die niet door de producent worden aanbevolen. Ze kunnen een gevaar voor de gebruiker vormen en het apparaat beschadigen.
- ❑ Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken. Zorg ervoor dat het snoer op geen enkele manier bekneeld raakt om te voorkomen dat het apparaat valt.
- ❑ Gebruik het apparaat alleen voor het bereiden van voedsel.
- ❑ Dit soort apparaat kan niet continu functioneren; het is geen professioneel type apparaat. Het is noodzakelijk om pauzes in te lassen. Raadpleeg het gedeelte "Belangrijke informatie" in de handleiding.
- ❑ Het is absoluut noodzakelijk om dit apparaat te allen tijde schoon te houden, omdat het in direct contact met voedsel komt. Controleer het gedeelte "Reiniging" in de handleiding.
- ❑ Laat kinderen het apparaat nooit gebruiken, zelfs niet onder toezicht.
- ❑ Zorg ervoor dat het accessoire stevig en correct is vastgedraaid bij het motorblok voordat u het apparaat start.
- ❑ Zorg dat uw handen en/of andere gebruiksvoorwerpen uit de buurt blijven van het stopcontact wanneer het apparaat in gebruik is om ernstig letsel te voorkomen. Raak de accessoires nooit aan wanneer het apparaat in gebruik is. Probeer bovendien de beweging van de accessoires op geen enkele manier te stoppen. Gebruik de uit-functie ("0") van de snelheidsregelknop of haal de stekker uit het stopcontact.
- ❑ Het apparaat is ontworpen voor het bereiden van kleine hoeveelheden voedsel die vrij snel moeten worden geconsumeerd. Het is niet ontworpen voor het tegelijk bereiden van grote hoeveelheden.

(*) Bevoegde en gekwalificeerde elektriciën: klantenservice van de producent of importeur of een persoon die gekwalificeerd, goedgekeurd en bevoegd is om dit soort reparaties uit te voeren om elk gevaar te voorkomen. Indien nodig moet u het apparaat terugbrengen naar deze elektriciën.

BELANGRIJKE INFORMATIE

- Dit apparaat is niet bedoeld voor professioneel gebruik.
- De maximale ononderbroken gebruikstijd mag niet langer zijn dan 7 minuten.
- Daarna is een pauze van minimaal 30 minuten noodzakelijk.
- Het niet opvolgen van deze instructies kan motorschade tot gevolg hebben.

SNELHEIDSREGELING



- 0 – Stop
 1-6 – Bedrijfssnelheid
 1 – Minimale snelheid, langzaam
 6 – Maximale snelheid, snel

ACCESSOIRES

Naam	Afbeelding	Snelheid	Duur	Capaciteit
Deeghaak: wordt gebruikt voor dik deeg, gehakt of ander zwaar kneedwerk.		1-3	Combineer 30 sec op snelheid 1 en 3-5 min op snelheid 2-3	1000 g bloem en 600 ml water max.
Platte klopper: wordt gebruikt om lichtere deegsoorten te mengen.		2-4	5-7 min	Overbelast het apparaat niet!
Klopper: wordt gebruikt voor slagroom, eiwitten, enz.		5-6	5-7 min	Min 3 eiwitten

Aandacht:

- ⚠ Draaiende accessoires kunnen verwondingen veroorzaken! Houd uw vingers uit de buurt van de kom terwijl de machine draait.
- ⚠ Wissel geen accessoires totdat het apparaat is uitgeschakeld en de stekker uit het stopcontact is gehaald. Nadat de snelheidsregelknop op 0 is gezet, draait de roterende as nog even door.

GEBRUIK

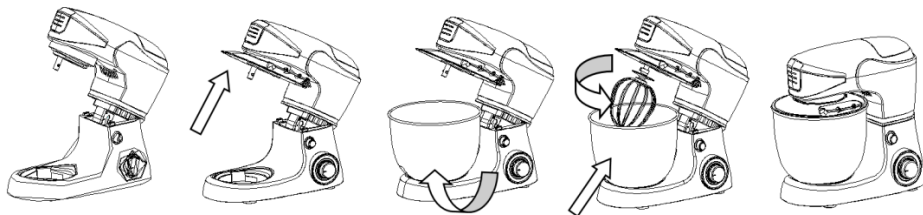
- Druk op de releaseknop en trek de zwenkarm met een hand omhoog, om die met een klikgeluid in de geopende stand te vergrendelen.
- Plaats het antispatdeksel op de zwenkarm en draai het iets met de klok mee om het op zijn plaats vast te zetten.
- Doe de ingrediënten in de mengkom en bevestig deze aan het apparaat: draai het iets met de klok mee om het op zijn plaats te vergrendelen.
- Bevestig het gewenste accessoire op de roterende as onder de zwenkarm: druk het accessoire tegen de zwenkarm en draai deze tegen de klok in totdat de pennen op hun plaats klikken en het accessoire vastklikt.
- Druk op de releaseknop om de zwenkarm te laten zakken om die met een klikgeluid in de gebruiksklare stand te vergrendelen. Controleer of het deksel goed aansluit op de mengkom. Het apparaat is nu klaar voor gebruik.
- Steek de stekker in het stopcontact en draai de snelheidsregelknop naar de gewenste snelheid om het apparaat in te schakelen.

Opmerking: De aanbevolen maximale snelheden, tijd en capaciteit staan in de bovenstaande tabel.

- Schakel het apparaat uit door de snelheidsregelknop naar "0" te draaien en de stekker uit het stopcontact te trekken.

Waarschuwing:

- ⚠ Als u de binnenkant van de kom moet schrapen, wacht dan tot het accessoire volledig tot stilstand is gekomen. Gebruik de spatel, nooit uw vingers.
- ⚠ Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u accessoires verwijdt of verwisselt, voor reiniging of wanneer het apparaat niet in gebruik is.
- Druk op de releaseknop en trek de zwenkarm met een hand omhoog, om die met een klikgeluid in de geopende stand te vergrendelen.
- Maak het accessoire los door het met de klok mee te draaien.
- Verwijder de kom met het bereide voedsel door die tegen de klok in te draaien.



Tip voor het toevoegen van water tijdens het mixen:

Als u tijdens het mixen water aan het deeg toevoegt, zorg er dan voor dat de temperatuur van het water tussen de 5 en 40°C ligt.

REINIGING

Trek altijd de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voordat u het reinigt.

- Demonteer het apparaat en reinig alle accessoires apart.
- Dompel de behuizing van de motor nooit onder in water en zorg ervoor dat er geen water in het apparaat komt.
- Reinig de behuizing van de motor door die af te vegen met een vochtige doek. Er kan een beetje afwasmiddel worden toegevoegd als het apparaat erg vuil is.
- Gebruik geen schuursponsjes, staalwol of enige vorm van sterke oplosmiddelen of schurende producten om het apparaat te reinigen, aangezien die de buitenoppervlakken van het apparaat kunnen beschadigen.
- Laat het apparaat na het reinigen volledig drogen voordat u het opnieuw gebruikt. Gebruik het apparaat niet als het vochtig is.

MILIEUBESCHERMING – RICHTLIJN 2012/19/EU

Om ons milieu en onze gezondheid te beschermen, moet afgedankte elektrische en elektronische apparatuur in overeenstemming met welbepaalde regels weggegooid worden. Dit vergt zowel de inzet van de leveranciers als van de gebruikers. Daarom mag uw apparaat, zoals op het typeplaatje of op de verpakking aangegeven door het symbool



 niet met het gewone huisvuil weggegooid worden. De gebruiker heeft het recht het toestel naar een gemeentelijk centrum van gescheiden inzameling te brengen waar het overeenkomstig de richtlijn hergebruikt, gerecycleerd of voor andere doeleinden gebruikt zal worden.

ERP VERKLARING - VERORDENING 1275/2008/EC

Wij, TKG SRL, bevestigen hierbij dat ons product voldoet aan de vereisten van Verordening 1275/2008 / EG. Toegegeven, ons product beschikt niet over een functie om het stroomverbruik te minimaliseren, wat volgens verordening 1275/2008 / EG het product in de uitstand of de standby-modus zou moeten zetten na het beëindigen van de hoofdfunctie, maar dit is praktisch onmogelijk omdat het een compromis zou vormen de belangrijkste functie van het product zo sterk, dat het gebruik van het product niet langer mogelijk zou zijn!

Om deze reden vertellen we de klant altijd in onze handleiding om het apparaat onmiddellijk na gebruik los te koppelen.

De handleiding is op simpele aanvraag ook verkrijgbaar in elektronisch formaat bij de klantendienst (zie garantiekaart).



DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

Pred používaním zariadenia si pozorne prečítajte tieto pokyny, a vždy dodržujte bezpečnostné a prevádzkové pokyny v návode.

Dôležité: *Osoby (vrátane detí nad 8 rokov), ktoré nie sú schopné používať zariadenie bezpečným spôsobom kvôli fyzickým, zmyslovým alebo duševným schopnostiam alebo kvôli nedostatku skúseností alebo vedomostí, nesmú nikdy používať toto zariadenie, ak nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak predtým nedostali pokyny týkajúce sa bezpečného používania zariadenia.*

Na deti je potrebné dôsledne dohliadať, aby nepoužívali toto zariadenie ako hračku. Čistenie a údržbu prístroja nesmú vykonávať deti, jedine ak dosiahli 8 rokov a sú pod dozorom dospeléj osoby. Nikdy nenechávajú spotrebič a jeho el. kábel bez dozoru a v dosahu detí mladších ako 8 rokov alebo nezodpovedných osôb, hlavne ak je prístroj zapojený do elektrickej siete alebo sa chladí.

- ❑ Skontrolujte, či sa napätie v elektrickej sieti zhoduje s napätím uvedeným na zariadení.
- ❑ Zariadenie nikdy nenechávajú bez dozoru, keď sa používa.
- ❑ Z času na čas skontrolujte, či kábel nie je poškodený. Zariadenie nikdy nepoužívajte, ak kábel alebo samotné zariadenie vykazujú akékoľvek príznaky poškodenia. Všetky opravy by mal vykonávať kompetentný, kvalifikovaný elektrikár(*) aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- ❑ Zariadenie používajte iba na domáce účely a spôsobom, aký je uvedený v týchto pokynoch.
- ❑ Zariadenie nikdy a zo žiadneho dôvodu neponárajte do vody alebo do akejkoľvek kvapaliny. Zariadenie nikdy nekladajte do umývačky riadu.
- ❑ Zariadenie nikdy nepoužívajte v blízkosti horúcich plôch.
- ❑ Pred čistením spotrebiča, výmenou príslušenstva alebo ak ho nepoužívate, musí byť prepínač rýchlosti v polohe „0“ a spotrebič musí byť odpojený od napájania.

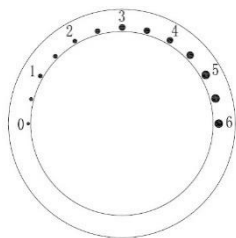
- ❑ Zariadenie nikdy nepoužívajte vonku a vždy ho umiestňujte do suchého prostredia.
- ❑ Nikdy nepoužívajte príslušenstvo, ktoré neodporúča výrobca. Môže predstavovať nebezpečenstvo pre používateľa a riziko poškodenia spotrebiča.
- ❑ Zariadenie nikdy nepremiestňujte ťahaním za kábel. Ubezpečte sa, že kábel sa žiadnym spôsobom nemôže niekde zachytiť. Umiestnite prístroj na rovnú, stabilnú plochu.
- ❑ Tento spotrebič používajte iba na varenie.
- ❑ Tento druh spotrebiča nemôže fungovať nepretržite; nejde o profesionálny typ spotrebiča. Je potrebné vykonať dočasné prestávky. Prečítajte si časť „Dôležité informácie“ v návode na použitie.
- ❑ Toto zariadenie je absolútne nevyhnutné udržiavať čisté, pretože prichádza do priameho kontaktu s potravinami. Prečítajte si časť „Čistenie“ v návode na použitie.
- ❑ Nikdy nedovoľte deťom používať spotrebič, ani keď sú pod dozorom.
- ❑ Pred spustením spotrebiča sa uistite, že je príslušenstvo pevne a správne dotiahnuté na hriadeli motora.
- ❑ Počas používania zariadenia sa uistite, že vaše ruky a akékoľvek iné pomôcky zostávajú mimo nádoby, aby nedošlo k vážnym zraneniam. Nikdy sa nedotýkajte príslušenstva, keď sa prístroj používa. Okrem toho sa nikdy nesnažte akýmkoľvek spôsobom zastaviť pohyb príslušenstva. Použite vypínač VYP ("0") alebo odpojte spotrebič zo siete.
- ❑ Spotrebič je určený na prípravu malých množstiev potravín, ktoré sa musia konzumovať pomerne rýchlo. Nie je určený na prípravu veľkých množstiev naraz.

(*) Kompetentný kvalifikovaný elektrikár: popredajné oddelenie výrobcu alebo dovozca alebo akákoľvek osoba, ktorá je kvalifikovaná, schválená a kompetentná na vykonávanie takýchto opráv s cieľom predchádzania akýmkoľvek nebezpečenstvám. V každom prípade by ste mali vrátiť zariadenie takémuto elektrikárovi.

DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE

- Toto zariadenie nie je určené na profesionálne použitie.
- Maximálna doba nepretržitého používania by nemala presiahnuť 7 minút.
- Potom je potrebná prestávka aspoň 30 minút.
- Nedodržanie týchto pokynov môže viesť k poškodeniu motora.

NASTAVENIE RÝCHLOSTI



- 0 - Stop
 1-6 - Prevádzková rýchlosť
 1 - Minimálna rýchlosť, pomalá
 6 - Maximálna rýchlosť, rýchlo

DOPLNKY

Názov	Obrázok	Rýchlosť	Trvanie	Kapacita
Hnetací hák: používa sa na husté cesto, mleté mäso alebo iné ťažké miesiace práce.		1-3	Kombinujte 30sek pri rýchlosti 1 a 3-5min pri rýchlosti 2-3	1000g múky a 600ml vody max
Miešacia metla: slúži na miesenie ľahších druhov ciest.		2-4	5-7 min	Nepreťažujte prístroj!
Šľahacia metla: používa sa na šľahačku, bielka a pod.		5-6	5-7 min	Min. vaječných bielok: 3

Pozor:

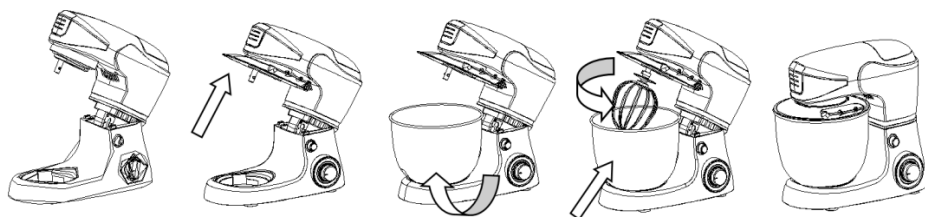
- ⚠ Rotujúce zariadenia a ich príslušenstvo môžu spôsobiť zranenie! Kým je stroj v chode, držte prsty mimo nádoby.
- ⚠ Príslušenstvo nevymieňajte, kým nie je spotrebič vypnutý a odpojený od elektrickej siete. Hriadeľ motora po nastavení otáčok na 0 krátko beží.

POUŽITIE

- Stlačte tlačidlo na otočnom ramene a držte ho jednou rukou, keď sa zdvíha, aby sa zaistilo v otvorenej polohe. Budete počuť „kliknutie“.
 - Nasad'zte kryt nádoby na otočné rameno a otočte ho mierne v smere hodinových ručičiek, aby bolo pevne na svojom mieste.
 - Vložte ingrediencie do mixovacej nádoby a pripevnite ju k spotrebiču. Otočte ho mierne v smere hodinových ručičiek, aby ste ho zaistili v polohe.
 - Pripevnite vybrané príslušenstvo na hriadeľ motora pod otočné rameno: stlačte príslušenstvo proti otočnému ramenu a otáčajte ním proti smeru hodinových ručičiek, kým kolíky nezapadnú na miesto a príslušenstvo sa nezaistí na mieste.
 - Stlačte tlačidlo na otočnom ramene a spustíte ho tak, aby sa zaistilo v zatvorenej polohe. Budete počuť „kliknutie“. Skontrolujte, či kryt tesne prilieha k nádobe na miešanie. Zariadenie je teraz pripravené na použitie.
 - Pripojte napájací kábel a otočením otočného ovládača na požadovanú rýchlosť zapnite zariadenie.
- Poznámka:** Odporúčané maximálne rýchlosti, čas a kapacita sú uvedené v tabuľke vyššie.
- Vypnite zariadenie otočením otočného ovládača do polohy „0“ a vytiahnutím napájacieho kábla.

Pozor:

- ⚠ Ak potrebujete zoškrabať vnútro nádoby, počkajte, kým sa nástavec úplne nezastaví. Použite špachtľu, nikdy nie prsty.
 - ⚠ Pred vyberaním alebo výmenou príslušenstva, pred čistením alebo keď ho nepoužívate, vypnite spotrebič a odpojte ho zo siete.
- Stlačte tlačidlo na otočnom ramene a držte ho jednou rukou, keď sa zdvíha, aby sa zaistilo v otvorenej polohe.
 - Budete počuť „kliknutie“.
 - Odpojte príslušenstvo otáčaním v smere hodinových ručičiek.
 - Vyberte miskú s pripraveným jedlom otočením proti smeru hodinových ručičiek.



Tip na pridávanie vody počas miešania:

Pri pridávaní vody do cesta počas miešania dbajte na to, aby mala teplotu medzi 5°C až 40°C.

ČISTENIE

Pred čistením spotrebič vždy vypnite a odpojte od elektrickej siete.

- Rozoberte zariadenie a vyčistite všetko príslušenstvo samostatne.
- Motorovú časť zariadenia nikdy neponárajte do vody a dbajte na to, aby sa voda nedostala do zariadenia.
- Vyčistite motorovú časť utieraním vlhkou handričkou. Je možné pridať trochu čistiacieho prostriedku.
- Na čistenie zariadenia nepoužívajte drôtenky, silné rozpúšťadlá ani abrazívne prostriedky. Mohli by poškodiť vonkajší povrch spotrebiča.
- Pred opätovným použitím nechajte prístroj po čistení úplne vyschnúť. Nepoužívajte, ho ak je ešte mokrý.

OGHRAŇA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA – SMERNICA 2012/19/EÚ

Kvôli ochrane nášho životného prostredia a ľudského zdravia by sa mal odpad z elektrických a elektronických zariadení likvidovať v súlade so špecifickými pravidlami so zapojením sa dodávateľov aj používateľov. Z tohto



dôvodu, ako signalizuje symbol  na štítku s menovitými údajmi alebo na obale, by ste toto zariadenie nemali vyhadzovať spolu s netriedeným komunálnym odpadom. Používateľ má právo priniesť výrobok na zberné miesto komunálneho odpadu, ktoré vykonáva recykláciu odpadu prostredníctvom opätovného použitia, recyklácie alebo použitia na iné účely v súlade so smernicou.

ERP DEKLARÁCIA – NARIADENIE 1275/2008/EC

My, TKG SRL, týmto potvrdzujeme, že náš výrobok spĺňa požiadavky nariadenia 1275/2008 / ES. Aj keď náš výrobok nemá k dispozícii funkciu na minimalizáciu spotreby energie, ktorá by podľa nariadenia 1275/2008 / ES mala po dokončení hlavnej funkcie výrobok vypnúť alebo prepnúť do pohotovostného režimu, čo je však prakticky nemožné, pretože by to mohlo ohroziť hlavnú funkciu výrobku natoľko, že používanie výrobku by už nebolo možné!

Z tohto dôvodu vždy informujeme zákazníka v našom návode na obsluhu, aby spotrebič ihneď po použití odpojil zo siete.

Návod na použitie je dostupný aj v elektronickej verzii, stačí si ho vyžiadať u autorizovaného servisu (pozri záručný list).



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Před používáním zařízení si pečlivě přečtěte tyto pokyny, a vždy dodržujte bezpečnostní a provozní pokyny v návodu.

Důležité: *Osoby (včetně dětí nad 8 let), které nejsou schopny používat zařízení bezpečným způsobem kvůli fyzickým, smyslovým nebo duševním schopnostem nebo kvůli nedostatku zkušeností nebo znalostí, nesmí nikdy používat toto zařízení, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud předtím nedostali pokyny týkající se bezpečného používání zařízení.*

Na děti je třeba důsledně dohlížet, aby nepoužívali toto zařízení jako hračku. Čištění a údržbu přístroje nesmějí provádět děti, jedině pokud dosáhly 8 let a jsou pod dozorem dospělé osoby. Nikdy nenechávejte spotřebič jeho el. kabel bez dozoru a v dosahu dětí mladších 8 let nebo nezodpovědných osob, zejména pokud je přístroj zapojen do sítě, zda se chladí.

- ❑ Zkontrolujte, zda napětí v elektrické síti shoduje s napětím uvedeným na zařízení.
- ❑ Nikdy nenechávejte bez dozoru, když se používá.
- ❑ Čas od času zkontrolujte, zda kabel není poškozen. Zařízení nikdy nepoužívejte, pokud kabel nebo samotné zařízení vykazují jakékoliv příznaky poškození. Veškeré opravy by měl provádět kompetentní, kvalifikovaný elektrikář (*) aby se předešlo nebezpečí.
- ❑ Zařízení používejte pouze pro domácí účely a způsobem, jaký je uveden v těchto pokynech.
- ❑ Nikdy a ze žádného důvodu neponořujte do vody nebo do jakékoliv kapaliny. Zařízení nikdy nevkládejte do myčky nádobí.
- ❑ Zařízení nikdy nepoužívejte v blízkosti horkých ploch.
- ❑ Před čištěním spotřebiče, výměnou příslušenství nebo pokud jej nepoužíváte, musí být přepínač rychlosti v poloze "0" a spotřebič musí být odpojen od napájení.
- ❑ Zařízení nikdy nepoužívejte venku a vždy jej umísťujte do suchého prostředí.

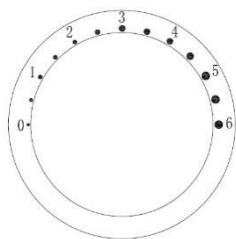
- ❑ Nikdy nepoužívejte příslušenství, které nedoporučuje výrobce. Může představovat nebezpečí pro uživatele a riziko poškození spotřebiče.
- ❑ Zařízení nikdy nepřemísťujte taháním za kabel. Ujistěte se, že kabel se žádným způsobem nemůže někde zachytit. Umístěte přístroj na rovnou, stabilní plochu.
- ❑ Tento spotřebič používejte pouze na vaření.
- ❑ Tento druh spotřebiče nemůže fungovat nepřetržitě; nejde o profesionální typ spotřebiče. Je třeba provést dočasné zastávky. Přečtěte si část "Důležité informace" v návodu k použití.
- ❑ Toto zařízení je naprosto nezbytné udržovat čisté, protože přichází do přímého kontaktu s potravinami. Přečtěte si část "Čištění" v návodu k použití.
- ❑ Nikdy nedovolte dětem používat spotřebič, ani když jsou pod dozorem.
- ❑ Před spuštěním spotřebiče se ujistěte, že je příslušenství pevně a správně dotaženo na bloku motoru.
- ❑ Během používání zařízení se ujistěte, že vaše ruce a jakékoli jiné pomůcky zůstávají mimo nádoby, aby nedošlo k vážným zraněním. Nikdy se nedotýkejte příslušenství, když se přístroj používá. Kromě toho se nikdy nesnažte jakýmkoli způsobem zastavit pohyb příslušenství. Použijte vypínač VYP ("0") nebo odpojte spotřebič ze sítě.
- ❑ Spotřebič je určen pro přípravu malých množství potravin, které se musí konzumovat poměrně rychle. Není určen pro přípravu velkých množství najednou.

(*) Kompetentní kvalifikovaný elektrikář: poprodejní oddělení výrobce nebo dovozce nebo jakákoli osoba, která je kvalifikovaná, schválena a kompetentní k provádění takových oprav s cílem předcházení jakýmkoli nebezpečím. V každém případě byste měli vrátit zařízení takovému elektrikáři.

DŮLEŽITÉ INFORMACE

- Toto zařízení není určeno pro profesionální použití.
- Maximální doba nepřetržitého používání by neměla přesáhnout 7 minut.
- Poté je nutná přestávka alespoň 30 minut.
- Nedodržení těchto pokynů může vést k poškození motoru.

NASTAVENÍ RYCHLOSTI



- 0 - Stop
- 1-6 - Provozní rychlost
- 1 - Minimální rychlost, pomalu
- 6 - Maximální rychlost, rychle

PŘÍSLUŠENSTVÍ

Název	Rychlost	Obrazu	Doba	Kapacita
Hnětací hák: používá se na hustá těsta, mleté maso nebo jiné těžké hnětací práce.		1-3	Kombinujte 30sek na rychlosti 1, poté 3 až 5 min na rychlosti 2 nebo 3	1000g mouky a 600ml vody max Nepřetěžujte zařízení!
Míchací metla: slouží k míchání lehčích druhů těst.		2-4	5-7 min	
Šlehací metla: používá se na šlehačku, bílky apod.		5-6	5-7 min	

Pozornost:

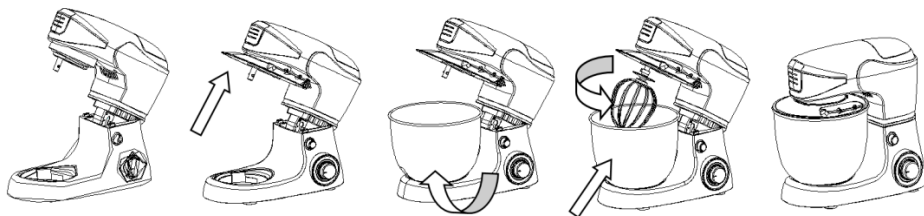
- ⚠ Rotující zařízení a jejich příslušenství mohou způsobit zranění! Zatímco stroj běží, držte prsty mimo mísu.
- ⚠ Neměňte příslušenství, dokud není spotřebič vypnutý a vytažený ze zásuvky. Vřeteno motoru po nastavení rychlosti na 0 krátce běží.

POUŽITÍ

- Stiskněte tlačítko na otočném rameni a držte ho jednou rukou, když se zvedne, aby se zajistilo v otevřené poloze. Uslyšíte „cvaknutí“.
- Nasad'te víko misky na otočné rameno a otočte jím mírně ve směru hodinových ručiček, aby bylo pevně na místě.
- Vložte ingredience do mixovací nádoby a připevněte ji ke spotřebiči. Mírným otočením ve směru hodinových ručiček jej zajistíte v poloze.
- Připevněte zvolené příslušenství k hřídeli motoru pod otočné rameno: přitlačte příslušenství k otočnému ramenu a otáčejte jím proti směru hodinových ručiček, dokud kolíky nezapadnou na místo a příslušenství nezapadne na místo.
- Stiskněte tlačítko na otočném rameni a pusťte jej tak, aby se zajistilo v zavřené poloze. Uslyšíte „cvaknutí“. Zkontrolujte, zda víko těsně přiléhá k mixovací nádobě. Zařízení je nyní připraveno k použití.
- Připojte napájecí kabel a otočte otočným ovladačem na požadovanou rychlost pro zapnutí zařízení.
Poznámka: Doporučené maximální rychlosti, čas a kapacita jsou uvedeny v tabulce výše.
- Vypněte zařízení otočením otočného ovladače do polohy „0“ a vytažením napájecího kabelu.

Pozornost :

- ⚠ Pokud potřebujete oškrábat vnitřek misky, počkejte, dokud se nástavec úplně nezastaví. Používejte stěrku, nikdy ne prsty.
- ⚠ Před vyjmutím nebo výměnou příslušenství, před čištěním nebo když jej nepoužíváte, vypněte spotřebič a odpojte jej ze zásuvky.
- Stiskněte tlačítko na otočném rameni a držte ho jednou rukou, když se zvedne, aby se zajistilo v otevřené poloze. Uslyšíte „cvaknutí“.
- Odpojte příslušenství otáčením ve směru hodinových ručiček.
- Vyjměte misku s připraveným jídlem otočením proti směru hodinových ručiček.



Tip pro přidání vody během míchání:

Při přidávání vody do těsta během míchání dbejte na to, aby měla teplotu mezi 40 a 5°C.

ČIŠTĚNÍ

Před čištěním spotřebič vždy vypněte a odpojte ze zásuvky.

- Rozeberte zařízení a vyčistěte veškeré příslušenství samostatně.
- Nikdy neponořujte motorovou část zařízení do vody a zajistěte, aby se do zařízení nedostala voda.
- Vyčistěte motorovou část otřením vlhkým hadříkem. Lze přidat trochu mycího prostředku.
- K čištění zařízení nepoužívejte drátěnky, silná rozpouštědla nebo abrazivní prostředky. Mohly by poškodit vnější povrchy spotřebiče.
- Před opětovným použitím nechte zařízení po vyčištění zcela vyschnout. Nepoužívejte, pokud je ještě mokrá.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ – SMĚRNICE 2012/19/EU

Kvůli ochraně našeho životního prostředí a lidského zdraví by se měl odpad z elektrických a elektronických zařízení likvidovat v souladu se specifickými pravidly se zapojením se dodavatelů i uživatelů. Z tohoto důvodu, jak signalizuje symbol na štítku s jmenovitými údaji nebo na obalu, byste toto zařízení neměli vyhazovat spolu s netříděným komunálním odpadem. Uživatel má právo přinést výrobek na sběrné místo komunálního odpadu, které provádí recyklaci odpadu prostřednictvím opětovného použití, recyklace nebo použití k jiným účelům v souladu se směrnicí.

ERP DEKLARACE – NAŘÍZENÍ 1275/2008 / EC

My, TKG SRL, tímto potvrzujeme, že náš výrobek splňuje požadavky nařízení 1275/2008 / ES. I když náš výrobek nemá k dispozici funkci na minimalizaci spotřeby energie, která by podle nařízení 1275/2008 / ES měla po dokončení hlavní funkce výrobek vypnout nebo přepnout do pohotovostního režimu, což je však prakticky nemožné, protože by to mohlo ohrozit hlavní funkci výrobku natolik, že používání výrobku by již nebylo možné!

Z tohoto důvodu vždy informujeme zákazníka v našem návodu k obsluze, aby spotřebič ihned po použití odpojil ze sítě.

Návod k použití je dostupný i v elektronické verzi, stačí si ho vyžádat u autorizovaného servisu (viz záruční list).

TKG M 3014

 EN	ENGLISH	4
 DE	DEUTSCH	9
 FR	FRANCAIS	14
 ES	ESPAÑOL	19
 PL	POLSKI	24
 NL	NEDERLANDS	29
 SK	SLOVENSKÝ	34
 CZ	ČEŠTINA	39

TKG SRL

Chaussée de Hal, 158
1640 Rhode-Saint-Genèse
BELGIUM
+ 32 4 247 64 44
sav@team.be

